

CITOLINE 2000M



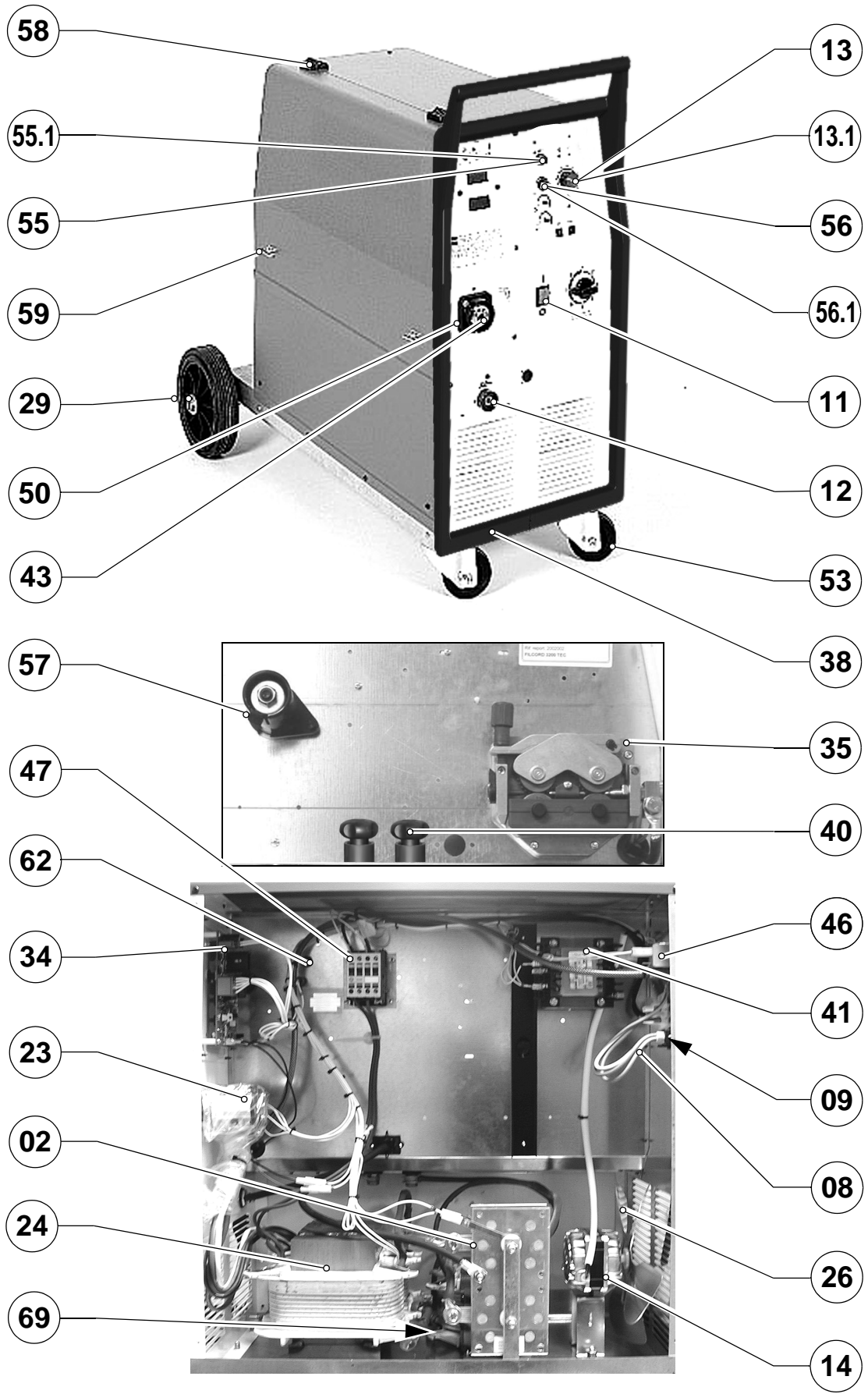
- EN Safety instruction for use and maintenance - Do not destroy this manual
- FR Instruction de securite d'emploi et d'entretien - Conserver ce livret d'instructions
- ES Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento - Conservar el presente manual
- DE Betriebs-Wartungs und Sicherheitsanleitung - Das vorliegende Handbuch gut aufbewahren
- PT Instruções de segurança de utilização e de manutenção - Conserve este manual
- SV Instruktioner för säkerhet, användning och underåll - Spar denna handledning
- NL Veiligheidsinstructies voor gebruik en onderhoud - Bewaar deze handleiding

Cat. Nr.: 800035327
Rev.: 05
Date: 16. 12. 2010



www.airliquidewelding.com
Air Liquide Welding - 13, rue d'Epluches - BP 70024 Saint-Ouen L'Aumône

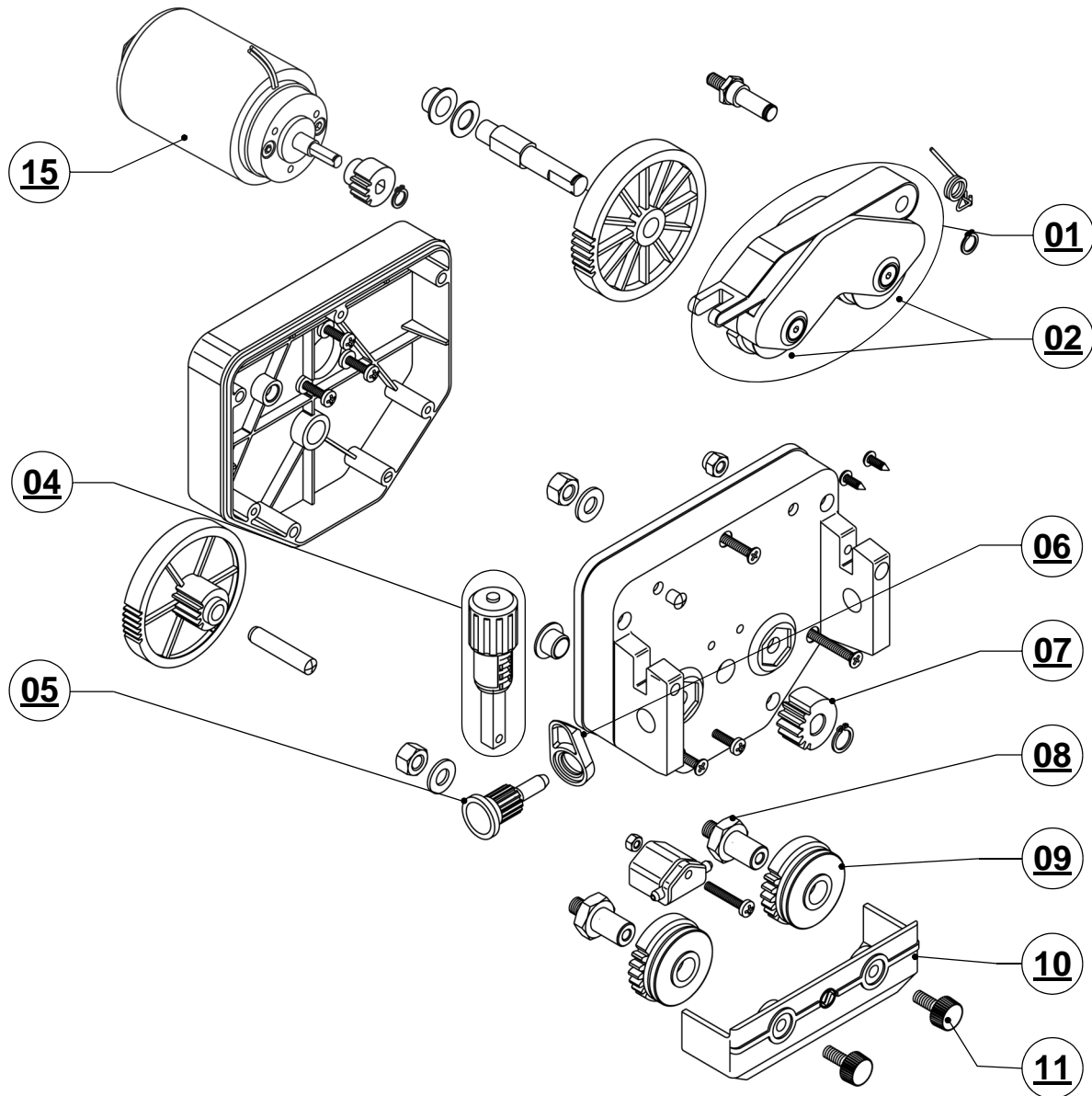




**SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ / PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	BESCHREIBUNG
02	W000231752	RECTIFIER	REDRESSEUR	RECTIFICADOR	GLEICHRICHTER
08	W000050196	POWER CABLE	CÂBLE ALIMENTATION	CABLE DE ALIMENTACIÓN	SPEISEKABEL
09	W000232905	CABLE CLAMP	SERRE-FIL	PRENSACABLE	KABELKLEMME
11	W000070027	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	SCHALTER
12	W000231161	OUTLET CONNECTOR	RACCORD SORTIE	RACOR DE SALIDA	AUSGANGSANSCHLUß
13	W000050066	KNOB	BOUTON	PERILLA	DREHKNOFF
13.1	W000228012	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	KAPPE
14	W000227833	FAN UNIT	MOTOVENTILATEUR	MOTOR DEL VENTILADOR	MOTORVENTILATOR
23	W000227455	CHANGEOVER SWITCH	COMMUTATEUR	CONMUTADOR	UMSCHALTER
24	W000233520	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR
26	W000231393	FAN	VENTILATEUR	VENTILADOR	LÜFTERRAD
29	W000231351	FIXED WHEEL	ROUE FIXE	RUEDA FIJA	FESTRAD
34	W000253768	CIRCUIT BOARD C.E. 22646	CIRCUIT ÉLECTRONIQUE C.E. 22646	CIRCUITO ELECTRÓNICO CE 22646	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG CE 22646
35	W000272967	WIRE FEED UNIT	MOTEUR AVANCE FIL	MOTOR DE ARRASTRE DEL CABLE	DRAHTVORSCHUB-MOTOR
38		RUBBER TRIM	PROFIL ARÊTE	PERFIL DEL MARCO	RAHMENPROFIL
40	W000233515	HANDWHEEL	VOLANT	VOLANTE	HANDRAD
41	W000232615	AUXILIARY TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	TRANSFORMADOR AUXILIAR	HILFSTRANSFORMATOR
43	W000050146	CENTRAL CONNECTION	RACCORD CENTRALISÉ	CONEXIÓN CENTRALIZADA	MITTIGER ANSCHLUß
46	W000050104	SOLENOID VALVE	ÉLECTROVANNE	ELECTROVÁLVULA	MAGNETVENTIL
47	W000227491	SOLENOID SWITCH	CONTACTEUR	CONTACTOR	SCHÜTZ
50	W000228294	FLANGE	FLANGIA	BRIDA	FLANSCH
53	W000231343	CASTER WHEEL	ROUE TOURNANTE	RUEDA GIRATORIA	DREHBARES RAD
55	W000070032	KNOB	BOUTON	PERILLA	DREHKNOFF
55.1	W000228005	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	KAPPE
56	W000228004	KNOB	BOUTON	PERILLA	DREHKNOFF
56.1	W000253148	HOOD	CAPUCHON	CAPUCHÓN	KAPPE
57	W000050130	REEL HOLDER	SUPPORT BOBINE	PORTA BOBINA	SPULEN HALTER
58	W000232400	CERNIERA	CHARNIÈRE	BISAGRA	SCHARNIER
59	W000228022	CLOSURE	FERMETURE	PALANCA DE CIERRE	VERSCHLUSS
62	W000227532	FUSE HOLDER	PORTE-FUSIBLE	PORTAFUSIBLE	IMPEDANZ
69	W000236176	IMPEDANCE COIL	IMPÉDANCE	IMPEDANCIA	SICHERUNGSHALTER

R.	CODE	DESCRIÇÃO	BESKRIVNING	BESCHRIJVING
02	W000231752	RECTIFICADOR	LIKRIKTARE	GELIJKRICHTER
08	W000050196	CABO DE ALIMENTAÇÃO	NÅTKABEL	VOEDINGSKABEL
09	W000232905	GRAMPO DO CABO	KABELKLÄMMA	KABELKLEM
11	W000070027	INTERRUPTOR	STRÖMBRYTARE	SCHAKELAAR
12	W000231161	UNIÃO DE SAÍDA	UTKOPPLING	AANSLUITSTUK UITGANG
13	W000050066	BOTÃO	RATT	KNOP
13.1	W000228012	TAMPA	NIPPEL	DOPJE
14	W000227833	MOTOR DO VENTILADOR	FLÅKT	MOTORVENTILATOR
23	W000227455	COMUTADOR	OMKOPPLARE	COMMUTATOR
24	W000233520	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATOR
26	W000231393	VENTILADOR	FLÅKT	VENTILATOR
29	W000231351	RODA FIXA	FAST HJUL	VAST WIEL
34	W000253768	CIRCUITO ELETTRÓNICO CE 22646	ELEKTRONISK KRETS CE 22646	ELEKTRONISCHE SCHALTUNG C.E. 22646
35	W000272967	GRUPO DE TRACÇÃO DO FIO	TRÅDMATARENHET	DRAADMEENEEM-EENHEID
38		MOLDURA	RAMPROFIL	LIJSTPROFIEL
40	W000233515	VOLANTE	RATT	HANDGREEP
41	W000232615	TRANSFORMADOR AUXILIAR	HJÅLPTRANSFORMATOR	HULPTRANSFORMATOR
43	W000050146	CONEXÃO CENTRAL	CENTRALANSLUTNING	CENTRALE AANSLUITING
46	W000050104	SOLENOÍDE	ELEKTROVENTIL	ELEKTROMAGNETISCHE KLEP
47	W000227491	CONTACTOR	KONTAKTOR	CONTACTGEVER
50	W000228294	FLANGE	FLÅNS	FLENS
53	W000231343	RODÍZIO PIVOTANTE	VRIDBART HJUL	DRAAIWIEL
55	W000070032	BOTÃO	RATT	KNOP
55.1	W000228005	TAMPA	NIPPEL	DOPJE
56	W000228004	BOTÃO	RATT	KNOP
56.1	W000253148	TAMPA	NIPPEL	DOPJE
57	W000050130	PORTA BOBINA	RULLHÅLLARE	SPOELHOUDER
58	W000232400	DOBRADIÇA	GÅNGJÄRN	SCHARNIER
59	W000228022	FECHO	STÅNGNING	SLUITING
62	W000227532	IMPEDÂNCIA	IMPEDANS	ZEKERINGHOUDER
69	W000236176	PORTA FUSÍVEL	SÅKRINGSHÅLLARE	IMPEDANTIE



**SPARE PARTS / PIÉCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVEDELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÝCH DÍLŮ / PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCION	BESCHREIBUNG
01	W000050143	PRESSURE ASSEMBLY	GROUPE SERRE-FIL	GRUPO DEL PRENSACABLE	RÜCKMONTAGEGRUPPE
02	W000050095	KIT N° 2 PRESSURE ROLL	KIT N° 2 GALET SERRE-FIL	KIT N° 2 RODILLO PRENSACABLE	DRUCK DES SYSTEMS NR. 2
04	W000050140	ADJUSTABLE PRESSURE ASSEMBLY	GROUPE PRESSION	GRUPO DE PRESIÓN	MONTAGEGRUPPE DES EINSTELL- BAREN DRUCKS
05	W000352069	WIRE GUIDE	GUIDE-FIL	FAME	DRAHT
06	W000352070	SUPPORT	SUPPORT	SUPORTE	PFEILER
07	W000352060	GEAR	ENGRENAGE	ENGRANAJE	GETRIEBE
08	W000352076	ROLL-PIVOT	PIVOT ROLEAU	PÉRNO	ROLLENDREHSTIFT
09	W000050096	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,6	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,6	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,6	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 0,6 FÜR DAS SYSTEM NR. 2
09	W000050097	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,8	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,8	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,8	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 0,8 FÜR DAS SYSTEM NR. 2
09	W000050098	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,0	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,0	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,0	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 1,0 FÜR DAS SYSTEM NR. 2
09	W000050099	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,2	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,2	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,2	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 1,2 FÜR DAS SYSTEM NR. 2
09	W000050100	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.0,8 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.0,8 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.0,8 AL	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 0,8 AL FÜR DAS SYSTEM NR. 2
09	W000050101	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,0 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,0 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,0 AL	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 1,0 AL FÜR DAS SYSTEM NR. 2
09	W000050102	KIT N° 2 WIRE FEED ROLLER D.1,2 AL	KIT N° 2 GALET AVANCE FIL D.1,2 AL	KIT N° 2 RODILLO DE AR-RAS. DEL CABLE D.1,2 AL	ROLLE DES DRAHTANLEGERES Ø 1,2 AL FÜR DAS SYSTEM NR. 2
10	W000232290	PROTECTION	COUVERTURE	COBERTURA	SCHUTZKAPPE
11	W000227999	SCREW	VIS	TORNILLO	SCHRAUBE
15	W000272968	MOTOR 24V	MOTEUR 24V	MOTOR 24V	24V MOTOR

R.	CODE	DESCRIÇÃO	KODFORKLARING	BESCHRIJVING
01	W000050143	GRUPO DE MONTAGEM DE PRESSAO	TRYCKMONTERINGSGRUPP	DRAADKLEM-EENHEID
02	W000050095	PRESSAO DO SISTEMA NO. 2	SYSTEMTRYCK NR. 2	KIT N° 2 DRAADKLEMROL
04	W000050140	GRUPO DE MONTAGEM DA PRESSÃO REGULAVEL	JUSTERBAR TRYCKMONTERINGSGRUPP	DRUKUNIT
05	W000352069	FIO	TRÅD	DRAADGELEIDER
06	W000352070	SUPORTE	Ö6 HÅLLARE	STOP
07	W000352060	ENGRENAGEM	VAXELLÅDA	RONDSEL
08	W000352076	PINO GIRATÓRIO DE ROLDANA	HJULAXELBULT	PEN
09	W000050096	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 0,6 PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 0,6 FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.0,6
09	W000050097	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 0,8 PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 0,8 FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.0,8
09	W000050098	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 1,0 PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 1,0 FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,0
09	W000050099	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 1,2 PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 1,2 FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,2
09	W000050100	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 0,8 AL PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 0,8 AL FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.0,8 AL
09	W000050101	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 1,0 AL PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 1,0 AL FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,0 AL
09	W000050102	ROLDANA DO ALIMENTADOR DO FIO Ø 1,2 AL PARA SISTEMA NO. 2	TRÅDMATNINGSHJUL Ø 1,2 AL FÖR SYS. NR. 2	KIT N° 2 DRAADMEENEEMROL D.1,2 AL
10	W000232290	COBERTURA PROTECTORA	SAKERSKYDD	AFSCHERMING
11	W000227999	PARAFUSO	SKRUV	SCHROEF
15	W000272968	24V MOTOR	24V MOTOR	MOTOR 24V

**VOLT-AMPERE CURVES / COURBES VOLT-AMPERE / CURVA VOLTIOS-AMPERIOS / CURVE VOLT-AMPERE / KURVEN VOLT-AMPERE
CURVAS VOLTAMPÉRICA / VOLT-AMPERE CURVES / KURVOR VOLT-AMPERE / DA / NO / FI / CURBE VOLT-AMPERE / VOLT-AMPÉROVÉ KRIVKY
VOLT-AMPÉROVÉ KRIVKY / VOLT-AMPER JELLEG GÖRBÉK / KRZYWE VOLT-AMPER / ΚΑΜΠΥΛΕΣ VOLT-AMPERE / ВОЛЬТАМПЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

